

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25300493									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achtung! Kleinteile. Erstickungsgefahr. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.	Warning! Small parts. Choking hazard. Not suitable for children under 3 years.	Danger! Petites pièces. Risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.	Pericolo! Piccole parti. Pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.	Gevaar! Kleine onderdelen. Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.	¡Peligro! Piezas pequeñas. Peligro de asfixia. No apto para niños menores de 3 años.	Nebezpečí! Malé díly. Nebezpečí udušení. Nevhodné pro děti do 3 let.	Opasnost! Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.	Nevarnost! Majhni deli. Nevarnost zadušitve. Ni primerno za otroke mlajše od 3 let.	Veszély! Kis alkatrészek. Fulladásveszély. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
Dieses Produkt enthält Materialien, die Allergien auslösen können. Bei Hautreizungen die Benutzung einstellen.	This product contains materials that may cause allergies. If skin irritation occurs, discontinue use.	Ce produit contient des matériaux pouvant provoquer des allergies. Cesser l'utilisation en cas d'irritation cutanée.	Questo prodotto contiene materiali che possono causare allergie. Interrompere l'uso in caso di irritazione della pelle.	Dit product bevat materialen die allergieën kunnen veroorzaken. Stop het gebruik als huidirritatie optreedt.	Este producto contiene materiales que pueden causar alergias. Suspender su uso si se produce irritación de la piel.	Tento výrobek obsahuje materiály, které mohou způsobit alergii. Při podráždění pokožky přestaňte používat.	Ovaj proizvod sadrži materijale koji mogu izazvati alergije. Prekinite korištenje ako se pojavi iritacija kože.	Ta izdelek vsebuje snovi, ki lahko povzročijo alergije. Če se pojavi draženje kože, prenehajte z uporabo.	Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek allergiát okozhatnak. Hagyja abba a használatát, ha bőrirritáció lép fel.
Achtung! Nicht in die Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen stellen. Verbrennungsgefahr.	Caution! Do not place near open flames or hot surfaces. Risk of burns.	Danger! Ne pas placer à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes. Risque de brûlures.	Pericolo! Non posizionare vicino a fiamme libere o superfici calde. Rischio di ustioni.	Gevaar! Niet in de buurt van open vuur of hete oppervlakken plaatsen. Risico op brandwonden.	¡Peligro! No lo coloque cerca de llamas abiertas o superficies calientes. Riesgo de quemaduras.	Nebezpečí! Neumisťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů. Nebezpečí popálení.	Opasnost! Ne stavljajte blizu otvorenog plamena ili vrućih površina. Opasnost od opekline.	Nevarnost! Ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali vroćih površin. Nevarnost opeklin.	Veszély! Ne helyezze nyílt láng vagy forró felület közelébe. Égési sérülés veszélye.
Vor dem Reinigen oder der Wartung den Stecker ziehen.	Unplug the appliance before cleaning or servicing.	Débranchez avant le nettoyage ou l'entretien.	Scolligare prima della pulizia o della manutenzione.	Haal de stekker uit het stopcontact voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.	Desenchufe antes de limpiar o dar servicio.	Před čištěním nebo servisem odpojte napájecí kabel.	Isključite utikač prije čišćenja ili servisiranja.	Pred čiščenjem ali servisiranjem izklopite.	Tisztítás vagy szervizelés előtt húzza ki a konnektorból.
Nur in trockenen Innenräumen verwenden. Nicht in Wasser eintauchen.	Use only in dry indoor areas. Do not immerse in water.	Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches. Ne pas plonger dans l'eau.	Utilizzare solo in ambienti interni asciutti. Non immergere in acqua.	Alleen in droge binnenruimtes gebruiken. Niet onderdompelen in water.	Úselo únicamente en áreas interiores secas. No sumergir en agua.	Používejte pouze v suchých vnitřních prostorech. Neponořujte do vody.	Koristite samo u suhim zatvorenim prostorima. Ne uranjati u vodu.	Uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih. Ne potaplajte v vodo.	Csak száraz beltéri helyiségekben használja. Ne merítse vízbe.
Zur Montage sind Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen.	Tools are required for assembly. Improper assembly may result in injury.	Des outils sont nécessaires pour l'assemblage. Un montage incorrect peut entraîner des blessures.	Per il montaggio sono necessari gli strumenti. Un montaggio improprio può provocare lesioni.	Voor de montage is gereedschap nodig. Onjuiste montage kan tot letsel leiden.	Se requieren herramientas para el montaje. Un montaje inadecuado puede provocar lesiones.	K montáži je potřeba nářadí. Nesprávná montáž může vést ke zranění.	Za montažu su potrebni alati. Nepravilno sastavljanje može dovesti do ozljeda.	Za montažo so potrebna orodja. Nepravilna montaža lahko povzroči poškodbe.	Az összeszereléshez szerszámok szükségesek. A nem megfelelő összeszerelés sérülésekhez vezethet.
Nur gemäß der beiliegenden Anleitung installieren und verwenden.	Install and use only according to the enclosed instructions.	Installez et utilisez uniquement conformément aux instructions ci-jointes.	Installare e utilizzare solo in conformità con le istruzioni allegate.	Installeer en gebruik uitsluitend in overeenstemming met de bijgevoegde instructies.	Instale y utilice únicamente de acuerdo con las instrucciones adjuntas.	Instalujte a používejte pouze v souladu s příloženými pokyny.	Montirajte i koristite samo u skladu s priloženim uputama.	Namestite in uporabljajte samo v skladu s priloženimi navodili.	Csak a mellékelt utasításoknak megfelelően telepítse és használja.
Nur für den Haushaltsgebrauch geeignet. Nicht für den professionellen Einsatz.	For household use only. Not for professional use.	Convient uniquement à un usage domestique. Pas pour un usage professionnel.	Adatto solo per uso domestico. Non per uso professionale.	Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Niet voor professioneel gebruik.	Apto únicamente para uso doméstico. No para uso profesional.	Vhodné pouze pro použití v domácnosti. Není pro profesionální použití.	Prikladno samo za korištenje u kućanstvu. Nije za profesionalnu upotrebu.	Primeren samo za uporabo v gospodinjstvu. Ni za profesionalno uporabo.	Csak háztartási használatra alkalmas. Nem professzionális használatra.
XX kg. Nicht überlasten.	XX kg. Do not overload.	XXkg. Ne surchargez pas.	XXkg. Non sovraccaricare.	XX kg. Overbelast niet.	XXkg. No sobrecargues.	XX kg. Nepřetěžujte.	XX kg. Nemojte se preopteretiti.	XX kg. Nemojte se preopteretiti.	XX kg. Ne terhelje túl.
Stellen Sie sicher, dass die Wasserspartechnik mit den vorhandenen Sanitäranlagen kompatibel ist, um Leckagen und andere Schäden zu vermeiden.	Make sure the water-saving technology is compatible with existing plumbing to avoid leaks and other damage.	Assurez-vous que la technologie d'économie d'eau est compatible avec la plomberie existante pour éviter les fuites et autres dommages.	Assicurati che la tecnologia per il risparmio idrico sia compatibile con gli impianti idraulici esistenti per evitare perdite e altri danni.	Zorg ervoor dat de waterbesparende technologie compatibel is met bestaande leidingen om lekken en andere schade te voorkomen.	Asegúrese de que la tecnología de ahorro de agua sea compatible con las tuberías existentes para evitar fugas y otros daños.	Ujistěte se, že technologie úspory vody je kompatibilní se stávajícím potrubím, aby nedocházelo k únikům a dalším škodám.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	A szivárgások és egyéb károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztakarékos technológia kompatibilis a meglévő vízvezetékkel.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

NPI Benelux B.V.
Postbus 10074, 1301 AB Almere, Netherlands
info@neoperl.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25300493									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Falls das Gerät Filter enthält, wechseln Sie diese regelmäßig, um eine optimale Funktion und Wasserqualität zu gewährleisten.	If the device contains filters, change them regularly to ensure optimal function and water quality.	Si l'appareil contient des filtres, changez-les régulièrement pour garantir un fonctionnement et une qualité de l'eau optimaux.	Se il dispositivo contiene filtri, cambiarli regolarmente per garantire un funzionamento e una qualità dell'acqua ottimali.	Als het apparaat filters bevat, vervang deze dan regelmatig om een optimale werking en waterkwaliteit te garanderen.	Si el dispositivo contiene filtros, cámbielos periódicamente para garantizar un funcionamiento y una calidad del agua óptimos.	Pokud zařízení obsahuje filtry, pravidelně je vyměňujte, abyste zajistili optimální funkci a kvalitu vody.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ha a készülék szűrőket tartalmaz, rendszeresen cserélje ki azokat az optimális működés és a vízminőség biztosítása érdekében.
Einige Geräte verfügen über einen Energiesparmodus. Nutzen Sie diesen, um zusätzlich Energie zu sparen, aber beachten Sie, dass dies die Wasserflussrate beeinflussen kann.	Some units have an energy saving mode. Use this to save additional energy, but be aware that this may affect the water flow rate.	Certains appareils disposent d'un mode d'économie d'énergie. Utilisez-le pour économiser de l'énergie supplémentaire, mais notez que cela peut affecter le débit d'eau.	Alcuni dispositivi dispongono di una modalità di risparmio energetico. Utilizzalo per risparmiare ulteriore energia, ma tieni presente che ciò potrebbe influire sulla portata dell'acqua.	Sommige apparaten hebben een energiebesparendeodus. Gebruik dit om extra energie te besparen, maar houd er rekening mee dat dit het waterdebiet kan beïnvloeden.	Algunos dispositivos tienen un modo de ahorro de energía. Utilícelo para ahorrar energía adicional, pero tenga en cuenta que esto puede afectar el caudal de agua.	Některá zařízení mají režim úspory energie. Použijte toto pro úsporu další energie, ale mějte na paměti, že to může ovlivnit průtok vody.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Egyes készülékek energiatakarékos üzemmóddal rendelkeznek. Ezzel további energiát takaríthat meg, de vegye figyelembe, hogy ez befolyásolhatja a víz áramlási sebességét.
Führen Sie gelegentlich Effizienztests durch, um sicherzustellen, dass die Geräte immer noch wie vorgesehen Wasser sparen.	Perform efficiency tests occasionally to ensure that appliances are still saving water as intended.	Effectuez occasionnellement des tests d'efficacité pour vous assurer que l'équipement économise toujours de l'eau comme prévu.	Condurre occasionalmente test di efficienza per garantire che le apparecchiature continuino a risparmiare acqua come previsto.	Voer af en toe efficiëntietests uit om er zeker van te zijn dat de apparatuur nog steeds water bespaart zoals ontworpen.	Realice pruebas de eficiencia de vez en cuando para garantizar que el equipo siga ahorrando agua según lo diseñado.	Občas provádějte testy účinnosti, abyste se ujistili, že zařízení stále šetří vodu tak, jak bylo navrženo.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Időnként végezzen hatékonysági teszteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés továbbra is a tervezettnek megfelelően takarít meg vizet.
Halten Sie während des Betriebs einen angemessenen Abstand zwischen Ihren Händen und der Auslauf- oder Bedienungseinheit, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep an appropriate distance between your hands and the outlet or control unit during operation.	Gardez une distance appropriée entre vos mains et le bec ou l'unité de commande pendant le fonctionnement pour éviter les blessures.	Mantenere una distanza adeguata tra le mani e l'erogatore o l'unità di controllo durante il funzionamento per evitare lesioni.	Houd tijdens het gebruik voldoende afstand tussen uw handen en de uitloop of de bedieningseenheid om letsel te voorkomen.	Mantenga una distancia adecuada entre sus manos y la boquilla o la unidad de control durante el funcionamiento para evitar lesiones.	Během provozu udržujte vhodnou vzdálenost mezi rukama a hubicí nebo ovládací jednotkou, aby nedošlo ke zranění.	Držite odgovarajući razmak između ruku i izljeva ili upravljačke jedinice tijekom rada kako biste izbjegli ozljede.	Držite odgovarajući razmak između ruku i izljeva ili upravljačke jedinice tijekom rada kako biste izbjegli ozljede.	sérülések elkerülése érdekében működés közben tartson megfelelő távolságot kezei és a kifolyó vagy a vezérlőegység között.